

# යුරෝපයේ වෘත්තීය සම්ති නායකයෝ මර්කල් හමුවෙති

Europe's trade union heads meet with Merkel

2012 මාර්තු 24

**ශ්‍රමානු වාන්ස්ලර් ඇන්ජේලා මර්කල් සහ යුරෝපය පුරු වෘත්තීය සම්ති නායකයන් අතර බුහස්පතින්දා පැවති හමුවක් යුරෝපලයේ තය අරුවුදය ගැන සාකච්ඡා කළේය.**

කඩාවැටීමට මූහුන දී සිටින ආර්ථිකයන් රැකගනු වස් “සමාජ යුරෝපයක” හා “සමාජ ඇප දී ගලවා ගැනීමේ අරමුදලක්” අවශ්‍යතාව අවධාරණය කරමින් සම්ති නායකයන් විසින් මාධ්‍යවලට නිකුත් කරන ලද නිවේදන හැර, එම රස්වීමේ දී කුමක් පැවුසුවේ ද යන්න පිළිබඳ කිසිදු වාර්තාවක් නැත.

එහෙත්, අරුවුදය “අනාගතය සඳහා නිවැරදි මාවත සැකකීමට” ද “යුරෝපයේ වර්ධනය සහ රැකියා නියුත්තිය නිත්‍ය වසයෙන් ගක්තිමත් කිරීමට” ද “අවස්ථාවක්” බවට මර්කල් කළ ප්‍රසිද්ධ ප්‍රතිච්‍රිතය, තිරයට පිටුපසින් සාකච්ඡා කෙරුණේ කුමක් ද යන වග පෙන්වුම් කරයි. දරුනු ක්‍රිජාය හා පරි කද කර ගැනීමේ පිළිවෙත්වලින් කිසිදු පසුබැසීමක් නොකෙරෙන බවත් තමන්ට කමිකරුවන් දෙවිට දැමීම හා වැටුප් ක්‍රිජාය කිරීම පහසු කරවන පරිදි සැලසුම් කෙරුනු ප්‍රතිසංස්කරන ඉදිරියට තල්ල කිරීමට, නැගෙන විරැදුෂ්‍යත්වය හමුවේ, ඔවුන් ක්‍රියා කළ යුතු බවත් මර්කල් සම්ති නායකයන්ට උපදෙස් දෙන්නට ඇත.

මර්කල්ගේ කනට කෙදීමට ලැබුනු අවස්ථාව සම්බන්ධයෙන් සම්ති නායකයෝ ගෝවනීය ලෙස කාතයුතා පුර්වක ව්‍යුහ.

“කොහොමටත් මෙම සාකච්ඡාව පැවතීම ම වැදගත් වුනා” යයි ජර්මනියේ ඉහළ වෘත්තීය සම්ති නිලධාරියකු වන ඩිජ්ඩ්‍රිඩ් මිවෙල් සොමර් පැවසිය. “මගේ අදහසට අනුව, එය විශ්වාසය ගොඩනැගීමේ අවශ්‍ය සාකච්ඡාවකි. එවත් තවත් සාකච්ඡා ඉදිරියේ දී පැවත්වෙනු ඇත.”

ප්‍රන්සයේ හා බෙල්ස්යෙම් සම්ති නිලධාරින් මෙන්ම, ස්පාංජ්ඥයේ, ග්‍රීසියේ, ඉතාලියේ, වෙක් සම්බාන්ඩ්වේ හා අයර්ලන්තයේ සම්ති නායකයෝ ද සොමර් සම්ග එක් ව්‍යුහ.

මෙම රටවල දරුනු ක්‍රිජායට දමනු ලැබේ. එහෙත් ස්පාංජ්ඥයේ යුත්තේ සම්තියේ අන්තෝත්තියේ ගොරට විජාර්ඩ්වික පුව්වනමක ආකාරයෙන් පැවසීමට තිබුණේ මෙපමනකි: “සත්තිකින්ම, අපව පිළිගනු ලැබුණෙය යන කාරනාව ගැන එහි කෘතයේ පුර්වක විය යුත්තෙමු. එහෙත් එමෙන්ම යුරෝපා සංගමය විසින් මෙහෙයවනු ලබන පිළිවෙත් සම්බන්ධ අපගේ මතහේද වාන්ස්ලර් නායකත්වය හමුවේ

අපි ප්‍රකාශයට පත් කළේමු.”

ශ්‍රී ක්‍රමිකරු පොදු සම්මේලයේ (ශ්‍රීස්ප්‍රේර්) ප්‍රධානී අයෝනිස් පැනගොපවුලස් දරුනු ලෙස බඳ ඉහළ දැමීමේ, වැටුප් කප්පාදුවල හා රැකියා විනායන්ගේ “ව්‍යසනකාරී බලපැමි” ගැන කතා කළ නමුත්, එය මෙම වසන්තයේ දී මර්කල් සමග හමුවක් යොදාගැනීමෙන් ඔහුව ව්‍යුහයේ නැත.

රස්වීම කොහොත්ම සංවාදයක් නොවන්ට ඇත. මර්කල් කළ යුතු දේ නියම කරන්ට ඇත. යුරෝපලයේ අරුවුදය “හමාර වී නැති” බවත් එහි “විවිධ අදියරයන්ගෙන්” එකක එය ප්‍රතිනි බවත් පෙර දින ඇය ප්‍රකාශ කළය. කේත්ත්‍රීය ප්‍රශ්නය වූයේ මෙයයි: “මෙම (යුරෝපලය) රටවල සිය මුදල් යොදවා ඇති යුරෝපයේ, ඇමරිකාවේ හා ජපානයේ ආයෝජකයන්ට සිය මුදල් පෙරලා දැකිය හැකි වන්නේ කුමන කොන්දේසි යටතේ ද ඒ ගැන කෙතරම් බලාපොරාත්තු තබා ගත හැකිද?”

පිළිතර වැඩ කරන ජනතාව මත තව දුරටත් මාග ප්‍රහාර එල්ල කිරීමයි. මර්කල් ජනවාරියේ දී අවධාරණය කළ පරිදි, “වීනය හා බුසීලය වැනි නැග එන බලයන් සමග ජාත්‍යන්තර තරගයෙන් ජයගැනීමට යුරෝපයට හැකි වන්නේ, එය ජ්‍රේමනිය මෙන් තරගකාරී වන කළේනි පමනි.”

වීනය සමග තරගකාරී වීමට අවශ්‍ය කෙරෙන ක්‍රිජායවල පරිමාව අතිශයින්ම ඉහළ ය.

රාජ්‍ය නායකයන් 25 දෙනා එකග වූ මූල්‍ය සංයුත්ක ගිවිසුමට අනුව, එය අනුමත කිරීමෙන් වසරක් අතුලත, යුරෝපලයේ රටවල 17 ම සිය මූල්‍ය හිගයන් දැල දේශීය නිෂ්පාදිතයෙන් (දැද්දිනි) සියයට 0.5 හා සියයට 1 අතර අගයක් දක්වා ක්‍රිජාය කළ යුතුය, නැතහොත්, ඔවුනු දැවැන්ත දඩ මූදල්වලට මූහුන දෙනු ඇත, යුරෝපීය මහ බැංකුවේ මොන යම් හෝ අරමුදලකට පවත්නා ප්‍රවිෂ්ටය ඔවුන්ට අහිමි වනු ඇත. වර්තමානයේ ස්පාංජ්ඥයේ මූල්‍ය හිගයේ සියයට 5.3ක ඉලක්කයක් ජයගැනීමට ද අයර්ලන්තය සියයට 8.6ක ඉලක්කයක් ජයගැනීමට ද වෙහෙසයි.

එපමණක් නොව, ක්‍රිජාය සඳහා කෙරෙන වත්මන් ඉල්ලීම්, යුරෝපීය හා ලේක් ආර්ථිකයන් 2008න් පසුව පැවති ආකාරයේ තවත් ව්‍යසනකාරී ක්‍රිජායවල මූහුන දෙනු නැති බවට, උපක්ල්පනය කරන්නේ, එය සඳාකල් පවත්නා වැඩෙන තරජනයක් බවට සියලු දර්ශකයන් පවතිදීය.

රාජ්‍ය වියදම්වලින් බිලියන ගනනක් දැනමත් කපා හැර

ඇත්තේ, විරකියාව හා දිරිදානාව ඉහල දමමින් ද එම ක්‍රියාදාමය තුළ දී, යුරෝපයේ ආර්ථිකයන් ආර්ථික පසුබැස්මක පහලට හැරුණු සර්පිලයක් තුළට කඩා වැටීම ද ඉක්මන් කරවමිනි. මේ වන විට, අයර්ලන්තය, ක්‍රිසිය, බෙල්ජියම, පෘතුගාලය, ඉතාලිය, නොර්ජ්ලන්තය හා ස්ලෝවේනියාව යන සියලු රටවල් තිල වසයෙන් ආර්ථික පසුබැස්මක සිටි. බ්‍රිතානායයේ, ප්‍රන්සයේ හා ජ්‍රේමනියේ පවා වර්ධනය අඩු මට්ටම්වලම රදී පවතී.

යුරෝපය පුරා හඳුන්වා දීමට යන පිළිවෙත් සඳහා අත්හදා බැලීමේ භූමියක් ලෙස ක්‍රිසිය යොදා ගැනෙයි. එයට මැත දී තයට දුන් යුරෝප් බිලියන 130, තරුණ ලෙස ගත් කළ, මුළුමනින්ම වෙන් කර ඇත්තේ බැංකුවලට හා සෙසු ආයෝජකයන්ට ගෙවීම පිතිස ය. එහි දී ජ්‍රේමනිය, ප්‍රන්සය, එක්සත් ජනපදය හා බ්‍රිතානාය ප්‍රධාන ප්‍රතිලාභීන් අතරට එක්වයි.

ඊට ප්‍රතිකුල ලෙස, කමිකරුවන්ට ලැබෙන්නේ නිමක් නැති හා උත්සන්න වන වේදනාවන්ය.

අවම වැටුප යුරෝ 500 සිට යුරෝ 300 දක්වා කප්පාදු කෙරෙන හා සංගත බඳු සියයට 20 වෙනුවට සියයට 2 මට්ටමේ තබන “නිදහස් වෙළඳ කළාප” උතුරු ක්‍රිසියේ පිහිටුවිය යුතු යයි ජ්‍රේමනිය දැන් යෝජනා කර තිබේ.

ආර්ථික පසුබැස්මේ පස්වන වසර තුළ දී වඩාත් ගැහුරු කප්පාදු පිළිවෙත්වලට ක්‍රිසිය කුප වී සිටි. අවම වැටුප, විශ්‍රාමික ප්‍රතිලාභ සහ සෞඛ්‍ය සේවා අරමුදල් කප්පාදු කිරීමක් එවාට ඇතුළත් වේ. නිල විරකියා අනුපාතය දැනටමත් සියයට 23කි. තරුණ ජනය අතර විරකියාව සියයට 50වන් ඉහළය. එහෙත් රේලුග දශකය තුළ සැම වසරක දී ම රජයේ සේවකයන් 15,000 බැඕහින් දොට්ට දමන ලෙස දැන් ඇතන්ස් ආන්ත්‍රික උපදෙස් ලැබේ ඇත.

අයර්ලන්තයේ දී, රාජු අංශයේ රිකියා හා වැටුප් කප්පාදු කිරීම, මෙම කුඩා රට 2023 වන තෙක් සැම වසරක දී ම, සිය දදේනි මෙන් සියයට දෙක බැඕහින්, යුරෝ බිලියන 3.1ක තය මුදලක් තම නයහිමියන්ට ආපසු ගෙවීම සඳහා පදනමයි. එහි දී පොලී ගෙවීම් නිරතුරුව ම එම සංඛ්‍යාවන් ඉහල දමයි.

මේ මාසයේ දී යුරෝපා සංගමය, ජාත්‍යන්තර මූල්‍ය අරමුදල හා යුරෝපා මහ බැංකුව විසින් නයක් දීම ප්‍රතික්ෂේප කෙරුණු ප්‍රථම රට බවට පත් වූ හංගේරියාවේ දී, කුටුම්බ දැනටමත් නය පොලී වෙනුවෙන් දදේනි මෙන් සියයට කුනක් වැය කරති.

ස්පාජුන්දයේ විරකියා මට්ටම ක්‍රිසියට මුළුමනින්ම පාහේ සමාන වේ. ඉතාලියේ දී වයස 18 සිට 24 දක්වා තරුණයන්ගෙන් සියයට 30කට වැඩි පිරිසක් රිකියා විරහිතයන් වන අතර සියලු ඉතාලියානුවන්ගෙන් රිකියාවක් ඇත්තේ සියයට 57කට පමනි. අර්බුදය දැනටමත් ආයතන 200,000ක්

බංකාලොත් භාවයට ඇද හෙලා ඇති තතු යටතේ, ස්පාජුන්දයා ආන්ත්‍රික රාජු අංශයේ සමාගම 24ක් අවිධිමත් ලෙස හදිසියේ ම වසා දැමීමට යයි.

ක්‍රිසිය, ස්පාජුන්දයා, ඉතාලිය හා පෘතුගාලය තුළ එක සමාන කමිකරු පනත් ගනනාවක් ක්‍රියාවට දැමීමින් පවතින අතර එවා රිකියා හා වැටුප් තව දුරටත් කප්පාදු කරනු ඇත.

යුරෝපයේ සංගත හා ඔවුන්ගේ ආන්ත්‍රික මෙම පිළිවෙත් ක්‍රියාවට දැමීමට සමත් වුව හොත්, වගකීම පැවැරෙන්නේ වඩත්තිය සම්ති නිලධාරයයි. මේ සතියේ දී මර්කල් හමුව දහවත් සම්ති ක්‍රියාධරයේ පාලක ප්‍රහුන්ගේ කප්පාදු න්‍යාය පත්‍රය සාර්ථක වන බව සහතික කිරීමට මුළුමනින්ම යුහුසුල වූහ.

ක්‍රියාමාර්ග ගැනීමෙන් වැළැකීමට සම්ති අසමත් වන අවස්ථාවන් හි දී, ඔවුනු වැඩිකට නැති එක දින විරෝධතා කැදැවති. එවා ගැන ඇති තරම් නිදසුන් පවතී. එම පියවර සේවය කරන්නේ එවාට සම්බන්ධ වන කමිකරුවන් අයෙදේරුයට පත් කොට කිසිවක් කළ නොහැකි බව ඔවුන්ට එත්තු ගැන්වීමට පමනි.

මාරියේ මොන්ටිගේ ජන්දයෙන් තේරී පත් නොවූ ආන්ත්‍රික පිටුපස මුළුමනින්ම පෙළගැසී සිටින ඉතාලියේ සීයායිලස්ල් හෝ නව කමිකරු පනතට එරෙහිව බුහස්පතින්දා මහා වැඩි වර්ජනයට සහභාගි වීම ප්‍රතික්ෂේප කළ පෘතුගාලයේ සමාජවාදී පක්ෂයට සම්බන්ධිත පොදු කමිකරු සම්තිය (යුල්ටී) වැනි මෙම කුනු වූ සංවිධාන බොහෝ සාධාරණ ක්‍රියාමාර්ග පවා සැර වැඩිය. ජ්‍රේමානු වඩත්තිය සම්ති ක්‍රියාකරන්නේ මර්කල්ගේ තරුණ සන්ධාන හවුල්කරුවන් ලෙසය. බ්‍රිතානාය යේ දී, වඩත්තිය සම්ති සම්මෙශ්‍ය ප්‍රස්ථිය දෙවසර තුළ දී සහයෝගය දී ඇත්තේ රාජු අංශයේ පමනක් ක්‍රියාත්මක වූ විරෝධතා වර්ජන දෙකකට පමනි. එය එම වර්ජන පාවාදී තවත් එවන් වර්ජන කැදැවීමේ ප්‍රයත්න කැඩා කප්පාදුල් කලේයේ.

යුරෝපීය කමිකරුවේ සමාජ ව්‍යසනයක් තුළට තව දුරටත් ඇද දැමීමේ තර්ජනයට මුහුන දී සිටිති. විරකියාව හා නිවාස නැතිකම වසංගත අනුපාත කරා ලගා වී ඇති අතර සමාජ සේවාවන් ක්‍රියාත්මක සේවක් සම්මෙශ්‍ය ප්‍රස්ථිය දෙවසර තුළ දී සහයෝගය දී ඇත්තේ රාජු අංශයේ පමනක් ක්‍රියාත්මක වූ විරෝධතා වර්ජන දෙකකට පමනි. එය එම වර්ජන පාවාදී තවත් එවන් වර්ජන කැදැවීමේ ප්‍රයත්න කැඩා කප්පාදුල් කලේයේ.

යුරෝපීය කමිකරුවේ සමාජ ව්‍යසනයක් තුළට තව දුරටත් ඇද දැමීමේ තර්ජනයට මුහුන දී සිටිති. විරකියාව හා නිවාස නැතිකම වසංගත අනුපාත කරා ලගා වී ඇති අතර සමාජ සේවාවන් ක්‍රියාත්මක සේවක් සම්මෙශ්‍ය ප්‍රස්ථිය දෙවසර තුළ දී සහයෝගය දී ඇත්තේ රාජු අංශයේ පමනක් ක්‍රියාත්මක වූ විරෝධතා වර්ජන දෙකකට පමනි. එය එම වර්ජන පාවාදී තවත් එවන් වර්ජන කැදැවීමේ ප්‍රයත්න කැඩා කප්පාදුල් කලේයේ.

දැන් කළ යුතු සටන තුළ දී, වඩත්තිය සම්ති සතුරා වෙනුවෙන් දිගටම වැඩි කරනු ඇත. කමිකරුවන්ගේ බලය සහ සමාජවාදය සඳහා එකාබද්ධ ප්‍රභාරාත්මක අරගලයක් තුළ යුරෝපීයයේ කමිකරුවන් මෙහෙයුවනු පිතිස නව පනත්ති අරගල සංවිධාන සහ නව පක්ෂයක් ගොඩනැගිය යුතුය.

## ත්‍රිස් මාස්ඩින්